

السيدات والسادة في هذا المحفل السنوي المقام تحت عنوان ملهم عن مستقبل سوريا والمنطقة تحياتنا لكم جميعا ونثق أن جهودنا وجهودكم تقدم لهذا المستقبل فرصة لتكون هويته سلام وحرية وعدالة ومساواة، وشراكة عبر المتوسط.

ومن هنا يترسخ الإحساس بالمسؤولية التي حملها المجتمع المدني على عاتقه، عن رؤيته ودوره، ومن هنا أيضا ننظر الى شمال المتوسط بتفاؤل فأنتم خبرتم قسوة الحروب وسعادة السلام ونعتقد أن ذلك يسمح بتفهم واقع بلادنا بذهنية التضامن الخلاق.

وعن مستقبل بلادنا والمنطقة ينشغل مئات ألوف من النشطاء والعاملين المدنيين بينون تجارب شخصية وجماعية ويطورون رغم قساوة الواقع أدوات معرفية وعملية تقلل من هذا النزف المستمر للحياة والموارد والمجتمع.

ملتزمين بالقيم المدنية وبالمصالح العميقة للسكان وهم يترجمون ذلك عبر سياسات بناءة وواقون أن بوابة ذلك كله يشترط أولا دعم الحل السياسي وينقل الجهود من الاستثمار في الصراع الى الاستثمار في الحل ونثق أنكم تشاطرون منظوماتنا المدنية هذا التوجه. كما يهمننا توضيح لائحة المشتركات للمرحلة الحالية وفق التالي:

1. الالتزام بالشرعة الدولية لحقوق الانسان و بالعهود والمواثيق الدولية لحقوق السياسية

المدنية الصادرة عن الامم المتحدة كمدخل للعمل المدني في سورية .

2.نحن نرى أن الحل السياسي العادل والشامل القائم على قرار 2254 الصادر من مجلس الأمن هو المدخل الرئيسي لضمان مستقبل سورية ومستقبل عادل وشامل يشمل جميع المواطنين السوريين ضمن وحدة أراضيها ويضمن خروج القوات المحتلة والأجنبية من كافة الأراضي السورية بما فيها الجولان المحتل .

3.نحن نطالب بإطلاق سراح كافة المعتقلين والمعتقلات والمخطوفين والمخطوفات والكشف عن مصير المغيبين والمغيبات قسرا لدى كافة الأطراف.

4.لضمان مستقبل عادل وزاهر لسورية نحن بحاجة لعودة امنة وطوعية وبكرامة لكافة اللاجئين واللاجئات والنازحين والنازحات الى مسكنهم الأصلي مع ضمان حقوقهم وحقوقهن في ظل بيئة امنة ومحايده.

5.نحن نعي عمق الازمة الاقتصادية التي يتعرض لها السوريون والسوريات في الداخل والخارج والوضع الاقتصادي السوري على حافة كارثة، عليه فنحن نعمل على تلافى الاثار الانسانية لهذه الازمة ونعمل على ضمان إيصال الاحتياجات بكل السبل المتوفرة والممكنة والمباشرة ونحن نطالب بتحييد كافة المدنيين من كافة العقوبات والاجراءات التقييدية ونطالب بتفعيل كل الاستثناءات الانسانية لضمان اكبر وصول ممكن للسوريين أينما وجدوا وشفافية وصولها.

تلك هي القيم التي تحرك نشاطنا العام وتحفز علاقتنا بالسوريين داخل بلادنا وفي دوائر تشظيهم الكبير حول سوريا والعالم، وتلك هي أجندتنا التي طورناها عبر حوارنا المستمر في غرفة المجتمع المدني وفي لقاءاتنا هنا معكم وغيرها من المشاورات، وحين نركز في ذهننا قوائم للأصدقاء والحلفاء فنحن نثق أن نقول أنها قوائم مفتوحة ومرجبة بأي جهد دولي يجعل من المستقبل السلمي لسوريا ممكنا، عادلا ومستجيبا للحقوق، يضمن طي صفحة الصراع ويجعل من شرق المتوسط شريكا حقيقيا في بناء السلم الدولي.

هذه دعوة لكم جميعا للعمل – المجتمع المدني يقول بكل ود

ازرعوا الورود بدل الألغام

دمتم بخير

Ladies and gentlemen, at this annual forum, under an inspiring title on the future of Syria and the region, we send you all our best regards and trust that your efforts and our efforts offer this future an opportunity to be defined as peaceful, free, just and equal, and to foster a partnership across the Mediterranean.

Hence the Syrian civil society assumed a strong sense of responsibility for its vision and role, and from here we also look to the Northern Mediterranean region with optimism. You have experienced the cruelty of war and the happiness of peace, and we believe that this allows you to understand our country's reality with the creed of creative solidarity.

As for the future of our country and the region, and despite the hardness of reality, hundreds of thousands of activists and civic actors are building and developing personal and collective experiences, theoretical knowledge and practical tools that reduce this constant loss in life, resources and society.

Committed to civic values and to profound interests of the population, they are interpreting this into constructive policies and are confident that the main entry point for all of this is the support to an inclusive political solution, shifting the efforts from investing in conflict to investing in a solution, and we trust that you share this approach with us. We are also interested in presenting the following list of common points for the current phase:

1. Abiding by the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civic and Political Rights are key points for civic work in Syria and on Syria.
2. We believe that a just and comprehensive political solution based on Security Council resolution 2254 is the main entry point for ensuring the future of Syria; a just and comprehensive future that includes all Syrian citizens within its territorial integrity and guarantees the withdrawal of all occupying and foreign forces from all Syrian territory, including the occupied Golan.
3. We demand the release of all detainees, abductees, and kidnapped persons, and uncovering the fate of all missing persons by all parties.
4. To ensure a just and prosperous future for Syria, we need a safe, voluntary and dignified return of all refugees and displaced persons to their homes of origin while ensuring their rights are secure in a safe and neutral environment.
5. We are aware of the depth of the economic crisis that Syrians are exposed to inside and outside Syria, and that the Syrian economic situation is on the verge of a disaster. We are, therefore, working to avoid the humanitarian consequences of this crisis and to ensure that all the needs are serviced through all modality options with optimal direct point. We demand that all civilians be spared from the impact of sanctions and restrictive measures, and we demand that all humanitarian exemptions be put into effect to ensure the greatest possible access to all Syrians wherever they are, and to ensure the transparency of such access.

These are the values that drive our public service engagement and stimulate our relations with Syrians inside our country and outside, and that is our agenda that we have developed through our continuous dialog in the civil society support room, in our meetings here with you and other strategic consultations. When we think of our lists of friends and allies, we like to say that they are open lists that welcome any international effort that makes Syria's peaceful future possible, just and responsive to rights, that ensures that the conflict is folded and makes the eastern Mediterranean a real partner in international peace-building.

This is our humble ask to join forces in supporting planting seeds of hope and dignity instead of allowing the destruction to continue.

Sincerely yours,